

1517fr0 21/10/2015

## **ENCORE PLUS D'AVANTAGES AVEC** LE NOUVEAU MODULATEUR EBS **WABCO, VERSION E5 POUR REMORQUE**

Dès octobre 2015, c'est grâce à la version TEBS E5 que WABCO pourra continuer sur la voie du succès de l'EBS E Remorque. La nouvelle version offre des mises à jour fonctionnelles.

Les références restent inchangées. Les modulateurs en version TEBS E4 ne seront plus fabriqués.

Le nouveau modulateur est identique aux versions actuelles quant à l'installation et à la fonctionnalité du freinage.



Modulateur TEBS E5 avec PEM (Pneumatic Extension Module)

## **NOUVELLES FONCTIONS ET AVANTAGES DE** L'EBS E5 REMORQUE

Fonction	Avantages		
Aide au démarrage saisonnière	Permet une aide au démarrage en fonction des saisons, par exemple dans les pays scandinaves.		
TailGUARD avec TEBS Standard	La fonction TailGUARD est disponible avec l'EBS E Standard Remorque et le module d'extension électronique.		
Régulation de niveau si contact éteint	Le niveau du quai est maintenu après coupure du contact, même si un essieu relevable est abaissé, de sorte que le conducteur gagne un temps précieux car il n'a pas besoin d'effectuer l'opération manuellement.		
Retour au niveau de consigne après avoir mis le contact avec eTASC	Grâce à l'eTASC, le conducteur n'a pas besoin de régler manuellement la hauteur du véhicule et il n'est pas non plus obligé d'utiliser la fonction Return-to-Ride pour éviter des dommages. L'eTASC se comporte comme l'électrovalve ECAS : après que le contact soit mis, la remorque retourne automatiquement au niveau de roulage précédent.		
Réglages de la commande ECAS se basant sur Input GIO	Permet un comportement ECAS sur mesure pour les scénarios de chargements spéciaux, comme par ex. dans le cas des quais automatiques		
Amélioration de RSS	Donne aux constructeurs de remorques une plus grande liberté pour l'installation du TEBS.		
Eviter les mouvements d'essieu relevable lors du freinage	Au cours du trajet, les mouvements inattendus de l'essieu relevable sont évités, ce qui permet de diminuer l'usure des pneus et la consommation d'air.		
Descente de l'essieu relevable en cas de régulation de niveau par le conducteur	Permet d'éviter les mouvements inutiles de l'essieu relevable à l'arrêt, d'où des conditions de chargement et de déchargement plus stables.		
Enregistrement des événements OptiTurn	Toutes les activités d'OptiTurn sont enregistrées dans la mémoire des données d'exploitation (ODR) en tant qu'événements.		
Interconnexion des informations concernant le véhicule dans l'UCE	Il est possible au constructeur de remorques de mettre à disposition des consommateurs des informations concernant le véhicule (par ex. le manuel du véhicule, le schéma de freinage) dans l'UCE, via un lien URL.		

Vous trouverez de plus amples informations concernant les fonctions, dans le manuel TEBS E Description du système dont la nouvelle version apparaîtra sous peu.

# INFORMATION UTILISATEURS WARE FO



1517fr0 21/10/2015

#### LOGICIEL DE DIAGNOSTIC

Pour le paramétrage de TEBS E5, vous avez besoin du logiciel de diagnostic TEBS E Version 5.0 (ou plus récente).

Il vous sera possible de télécharger le nouveau logiciel (V5.00) en allemand sous myWABCO (https://www.am.wabco-auto.com/mywabco) dès la semaine 37/2015. L'anglais et d'autres langues seront disponibles par la suite.

Vous serez informé des autres langues disponibles par le biais des Bulletins Diagnostic.

- Les versions du logiciel pour le module d'extension électronique, la télécommande de remorque et le SmartBoard doivent être les plus récentes possibles pour pouvoir utiliser les nouvelles fonctions.
- Un nouveau code PIN n'est pas requis. Il n'est donc pas absolument nécessaire d'effectuer à nouveau une formation.
- Les anciens fichiers de l'UCE peuvent être utilisés dans le TEBS E5.

## **IDENTIFICATION ET DESIGNATION DU MODULATEUR TEBS E5**

#### Désignation

- Pour pouvoir identifier sans problème le TEBS E5 pendant la phase de transition, une pastille verte sera collée non seulement sur l'emballage, mais également sur le modulateur.
- La version du TEBS sera également indiquée sur la plaque signalétique du modulateur.

#### Date de fabrication

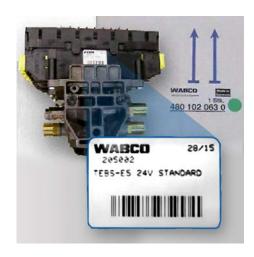
A partir de la semaine 43/2015, tous les modulateurs seront fabriqués dans la version E5.

#### Identification du diagnostic

L'identification du diagnostic dans les données UCE est la valeur E5.

#### **Enregistreur ODR**

- Une nouvelle version de l'enregistreur ODR (V4.30) sera mise à disposition. Il ne peut en effet lire les données du modulateur E5. Il est également impossible de lire le fichier Hex-Dump (fichier \*.asc) du modulateur E5.
- Pour ce faire, il faut télécharger le fichier TSO à l'aide du logiciel de diagnostic du PC, puis le charger dans l'enregistreur ODR V4.30.
- La version actuelle (V4.20) n'est pas compatible avec les fichiers de TEBS E5.



ECU DATA TEBS-E		
Device number:	480 102 031 0	
Production date:	2011-03-17	
Serial number (ECU):	48625348	
Serial number (modulator):	010203040506	
Software version:	TE005001	
Diagnostic identifier:	0B020700 (E5)	
Odometer reading:	1000.0 km	
Trip reading:	356.7 km	
Operating hours:	0h 00min	
ECU type:	Premium	
Next service at:	100000 km	



1517fr0 21/10/2015

### COMBINAISON AVEC LE MODULE D'EXTENSION ELECTRONIQUE ET LE **SMARTBOARD**

Le logiciel pour le module d'extension électronique et le SmartBoard doit être dans la version actuelle pour garantir que les nouvelles fonctions seront disponibles (pour les nouveaux véhicules ou le post-équipement).

Le tableau suivant est un récapitulatif des versions actuelles du module d'extension électronique et du SmartBoard.

Produit	N° de produit	Identification du diagnostic	Date de fabrication
Module d'extension électronique	446 122 070 0	EX010405	43/2015
SmartBoard	446 192 11. 0	SB010702	37/2015

#### COMPATIBILITE AVEC LES VEHICULES PLUS ANCIENS

L'EBS E5 Remorque est rétrocompatible avec le TEBS E4 et peut remplacer les versions E4 du modulateur.

Vous trouverez de plus amples informations concernant la compatibilité avec les versions plus anciennes, dans l'Information Utilisateurs de TEBS E4.

Les composants tels que la télécommande de remorque, le module d'extension électronique ou le SmartBoard n'ont pas besoin d'être remplacés, dans la mesure où les fonctionnalités du système ne sont pas changées.

Vous trouverez de plus amples informations sur Internet, en cliquant sur le site Intelligent-Trailer (www.wabco-auto.com/intelligenttrailer).